

Міністерство освіти і науки України  
Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя  
Вінницький державний педагогічний університет ім. Михайла Коцюбинського  
КЗ «Ніжинський фаховий коледж культури і мистецтв  
імені Марії Заньковецької» Чернігівської обласної ради  
КЗ СОР «Сумський фаховий коледж мистецтв і культури імені  
Д. С. Бортнянського»

## **Авторський творчий проєкт**

*Тетяни Раструби*

## **«ЕСКІЗИ ВІРТУАЛЬНОГО ХОРУ»**

### **Частина 2**

*обробка Ольги Токар «Україна колядує»*

*(попури на пісні з репертуару Ірини Федишин)*

(грудень 2021 – січень 2022 року)



Ніжин – 2022

**Р 24**

**Раструба Т. В.** Програма авторського творчого проекту «Ескізи віртуального хору». Ч. 2. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя, 2022. 24 с.

## ЗМІСТ

1. Передмова.....	3
2. План роботи проєкту.....	4
3. I етап.....	5
4. II етап.....	7
5. Учасники проєкту.....	8
6. Проєктна група.....	9
7. Партитура.....	10

## ПЕРЕДМОВА

В умовах сьогодення неабияк активізувалася потреба у збереженні вокально-хорових традицій Ніжинської вищої школи. Традиція хорової культури являє собою взаємодію хорової творчості, виконавства, диригентсько-хорової педагогіки і розвитку музично-творчої думки. Переведення більшою мірою навчання в онлайн режим, останні два роки, дещо унеможливило проведення занять хорового класу у звичному форматі, але потреба студентів навпаки зросла. Все це зумовило викладачів до впровадження у освітній процес інноваційних методів, які сприяли б розвитку творчого потенціалу студентів. Однією з таких інновацій є віртуальний хор, формат роботи якого дозволяє залучити студентів до співу не збираючи їх одночасно в аудиторії, а навпаки сприяє розширенню часових та просторових меж.

Дотримуючись основної мети започаткованого стартапу «ЕСКІЗИ ВІРТУАЛЬНОГО ХОРУ» – пропагування хорового мистецтва, профорієнтація та впровадження у освітній процес інноваційних технологій, у частині 2 він значно розширив свою освітню географію та продовжив свою творчу роботу.

## ПЛАН РОБОТИ ПРОЄКТУ:

грудень 2021 року

- обговорення ідеї проєкту;
- технічна підготовка твору;
- залучення учасників до проєкту;
- творча зустріч на платформі ZOOM автора та робочої групи проєкту.

грудень 2021 року – січень 2022 року

- індивідуальний запис голосів;
- консультування;
- прослуховування;
- технічне забезпечення;
- звукорежисура, зведення, мастеринг;
- відеопрезентація в мережі Інтернет.

## І ЕТАП (грудень 2021 року)

Наразі «Віртуальний хор» є досить звичним явищем, хоча нещодавно його існування неможливо було собі уявити. Така форма діяльності дає змогу об'єднати та згуртувати між собою студентів різного рівня здобуття освіти, котрі мають спільні цілі, натхнення та творчу ініціативу. Також цей вид діяльності сьогодні слугує і як профорієнтація, і як популяризація хорового мистецтва, і як впровадження новітніх технологій в освітній процес, і як співпраця з навчальними закладами України.

Започаткований минулого року стартап «ЕСКІЗИ ВІРТУАЛЬНОГО ХОРУ» на базі творчо-експериментальної лабораторії хорового мистецтва навчально-наукового інституту мистецтв імені Олександра Ростовського Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя продовжує свою діяльність. Цього разу надихнули до створення II частини стартапу Новорічні свята, зокрема Різдво Христове. Різдво христове – свято очікування дива. Як колись давно відбулося диво у Віфлеємі, і на світ з'явився Спаситель людства, так воно повинно відбуватися у цей день щорічно. Тому і дорослі, і діти з таким нетерпінням чекають Різдва, і якщо навіть дива не станеться, то прекрасне саме свято, в якому переплелися народні та християнські традиції – різдвяні ігри, пісні і ворожіння.

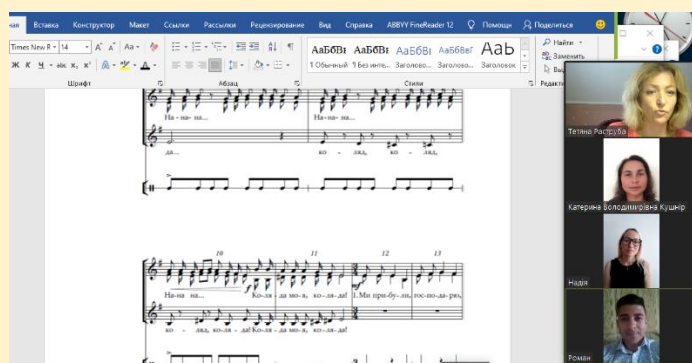
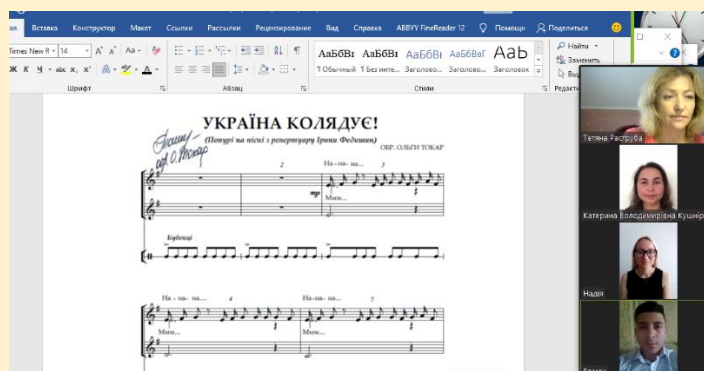
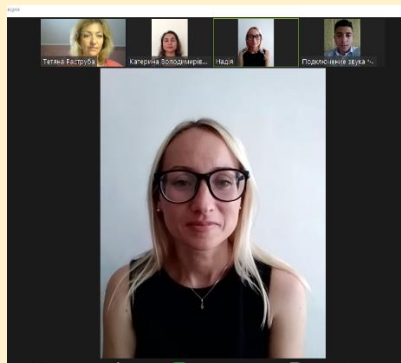
Ось таким Дивом, на нашу думку, є поєднання у «віртуальний хор» учасників, котрі не знайомі між собою, навіть не знають про існування один одного, але які з такою любов'ю та натхненням працювали на спільний результат. Тож другим творчим проектом став твір в обробці **Ольги Токар «Україна колядує» (попурі на пісні з репертуару Ірини Федішин)**.

03 грудня на платформі ZOOM (рисунок 1) відбулася онлайн-зустріч автора проекту (**Тетяни Раструби**), котра залучила до творчості бакалаврів та магістрантів Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя (спеціальність 014 Середня освіта (Музичне мистецтво) та 025 Музичне мистецтво) і студентів КЗ «Ніжинський фаховий коледж культури і мистецтв

імені Марії Заньковецької» Чернігівської обласної ради IV курсу спеціальності 028 «Менеджмент соціокультурної діяльності», спеціалізація «Народне пісенне мистецтво (академічний спів)» та проєктної групи у складі: **Катерини Кушнір** (кандидата педагогічних наук, заступника декана з виховної та соціальної роботи, старшого викладача кафедри вокально-хорової підготовки, теорії та методики музичної освіти; хормейстера Народної жіночої хорової капели Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського; засновника та керівника вокального ансамблю «De-Lovly»), котра залучила до творчості здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014.13 Музичне мистецтво та 014 Середня освіта (Музичне мистецтво); **Наталії Лановенко** (Заслуженої артистки України, викладача кафедри вокально-хорової підготовки, теорії та методики музичної освіти Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського), котра люб'язно погодилася виконати сольну партію твору; **Романа Ткаченко** (старшого викладача вищої категорії відділу вокально-хорових дисциплін, народного пісенного мистецтва КЗ СОР «Сумський фаховий коледж мистецтв і культури ім. Д. С. Бортнянського») та **Надії Ткаченко** (викладача першої категорії відділу вокально-хорових дисциплін, народного пісенного мистецтва КЗ СОР «Сумський фаховий коледж мистецтв і культури ім. Д. С. Бортнянського»), котрі залучили до незвичної для них справи своїх студентів III та IV курсів.

На зустрічі було представлено головну ідею проєкту, композитора та його твір, технічні вимоги щодо запису співу, визначено часові рамки роботи.

Рисунок 1.





## II ЕТАП

(січень 2022 р.)

Другий етап роботи потребував неабияких зусиль організаторів. У першу чергу це стосувалося технічного забезпечення учасників та пояснення процесу виконання. Деякі студенти вже брали участь у подібних заходах, але більшість виявилася не готовими до такої роботи. Тому пояснення всього процесу потребувало чіткого інструктажу. Особливо акцентувалася увага на дрес-код (вишиванка), світлого фону запису, наявності роздрукованої партитури, двох гаджетів та навушників, які є необхідними інструментами для здійснення запису учасника для віртуального хору. Такий формат співу потребував майстерного володіння голосом, співацьким диханням, відчуттям ритму, артистизмом. Тож попередня робота кураторів зі студентами займала певний проміжок часу та дала свої позитивні результати. Автор проєкту постійно була на зв'язку з організаторами, проводила консультації та прослуховувала всі надіслані записи.

Після отримання всіх записів розпочалася робота щодо звукорежисури: зведення голосів, мастеринг та монтаж відео. Професійне зведення голосів допоміг зробити *Ярослав Йотка* – аспірант Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя. Відео-монтаж, дизайн був зроблений автором проєкту та *Софією Ніжинець*, магістранткою Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

14 січня 2022 року відбулася прем'єра (рисунок 2) в Інтернет-просторі (Facebook, YouTube, Insragram тощо) проєкту «*Україна колядує*» <https://cutt.ly/4XOlrTX>.



Автор проекту, основною метою якого є популяризація хорového мистецтва, профорієнтація та впровадження інноваційних технологій у педагогічній діяльності, висловлює щирю вдячність за підтримку Н. Кравцовій, К. Кушнір, Н. Ткаченко, Р. Ткаченко, Л. Шумській, Л. Гусейновій, О. Коваль.

Особливо висловлюємо слова подяки Наталії Лановенко, Заслуженій артистці України, викладачу кафедри вокально-хорової підготовки, теорії та методики музичної освіти Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського, котра погодилася виконати сольну партію твору.

## УЧАСНИКИ ПРОЄКТУ



**Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя**

Денисенко Марина  
Крошка Вікторія  
Патенок Анна  
Сивокінь Вікторія



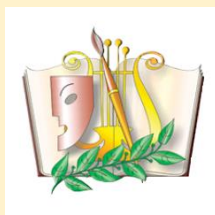
**Вінницький державний педагогічний університет імені  
Михайла Коцюбинського**

Загородня Христина  
Лановенко Наталія (соло)  
Приходько Наталія



**КЗ «Ніжинський фаховий коледж культури і мистецтв імені  
Марії Заньковецької» Чернігівської обласної ради**

Бабіч Анастасія  
Євтух Анастасія  
Полуда Вероніка



**КЗ СОР «Сумський фаховий коледж мистецтв і культури  
ім. Д. С. Бортнянського»**

Бабін Оксана  
Бикова Надія  
Ількун Євгенія  
Куделя Зоя  
Літвінова Ніка  
Мельник Валерія  
Новгородська Альона

## ПРОЕКТНА ГРУПА



**РАСТРУБА Тетяна Віталіївна** – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри вокально-хорової майстерності навчально-наукового інституту мистецтв імені Олександра Ростовського, хормейстер-диригент Молодіжного хору «Світич» Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя; викладач вищої категорії вокально-хорових дисциплін КЗ «Ніжинський фаховий коледж культури і мистецтв ім. М. Заньковецької» Чернігівської обласної ради – *автор проекту, організатор, технічний редактор.*



**КУШНІР Катерина Володимирівна** – кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри вокально-хорової підготовки, теорії та методики музичної освіти; хормейстер Народної жіночої хорової капели Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського; засновник та керівник вокального ансамблю «De-Lovly» – *співорганізатор.*



**ЛАНОВЕНКО-МЕЛЬНИК Наталія Віталіївна** – заслужена артистка України; солістка Вінницької обласної філармонії ім. М. Д. Леонтовича; викладач кафедри вокально-хорової підготовки, теорії та методики музичної освіти Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського – *солістка проекту.*



**ТКАЧЕНКО Роман Валерійович** – старший викладач вищої категорії відділу вокально-хорових дисциплін, народного пісенного мистецтва КЗ СОР «Сумський фаховий коледж мистецтв і культури ім. Д. С. Бортнянського» – *співорганізатор*.



**ТКАЧЕНКО Надія Вікторівна** – викладач першої категорії відділу вокально-хорових дисциплін, народного пісенного мистецтва КЗ СОР «Сумський фаховий коледж мистецтв і культури ім. Д. С. Бортнянського» – *співорганізатор*.



**ЙОТКА Ярослав Миколайович** – аспірант Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя; викладач кафедри вокально-хорової майстерності навчально-наукового інституту мистецтв імені Олександра Ростовського; керівник вокального гуртка Ніжинського Будинку дітей та юнацтва; лауреат Міжнародних та Всеукраїнських конкурсів – *звукорежисер, зведення голосів та мастеринг*.



**НІЖИНЕЦЬ Софія Сергіївна** – бандуристка-виконавець, поетеса, магістр Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, керівник гуртка кафедри інструментально-виконавської підготовки навчально-наукового інституту мистецтв імені Олександра Ростовського, лауреат Всеукраїнських та Міжнародних конкурсів та фестивалів – *відеомонтаж*.

# УКРАЇНА КОЛЯДУЄ!

(Попури на пісні з репертуару Ірини Федишин)

ОБР. ОЛЬГИ ТОКАР

*Траши -  
опр. О. Токар*

1 2 На - на- на... 3

*tr*  
Ммм...

*Бубенці*

На - на- на... 4 На-на- на... 5

Ммм... Ммм...

На - на- на... 6 7

Ммм... на - на-на- на, на-на- на...  
Ой! Ко - ля -

1

8 9

На - на - на... На - на - на...

да... ко - ляд, ко - ляд,

10 11 12 13

На-на на... *f* Ко-ля да мо-я, ко-ля-да! *mf* 1. Ми при-бу-ли, гос-по-да-рю,

ко - ляд, ко-ля - да! Ко-ля - да мо-я, ко-ля-да!

14 15 16 17 18

до ва-шо - ї ха - ти! Хо-че-мо вам, гос-по-да - рю, за-ко - ля - ду -

До ва-шо-ї ха-ти! Хо-че-мо вам, гос-по-да-рю за-ко - ля - ду -

2

19 20 21 22 23 3

ва- ти! Хай І-сус, ма-ле ди - тя, бла-гос-ло - вить ва - ше жит - тя,  
ва - ти!

24 25 26 27

щоб ви в ми - рі про-жи-ва - ли, і бі-ди не зна - ли!

28 29 30 31

*p* Хай І-сус, ма - ле ди - тя бла-гос-ло-вить ва - ше жит-тя,  
*p* щоб ви в ми - рі

3



32 33 34 А я че-ка-ла, 35

про-жи-ва - ли, і бі-ди не зна - ли! (х)ааа...

36 А та зо-ря до - до-му по-ве-ла! 37 38 *Приспів:*

що на не - бі зо-ря зійш-ла, (х)аааа до - до-му по-ве-ла! Ко-ля-

39 40

да мо-я, мо - я ко-ля - да, знов до - до - му, до-до-му нас по-ве - ла, де че-

41 42

ка - є на ме-не мо - я - сі - м'я, і вся ро-ди-на мо - я! Ко-ля-

4

43 44

Ко-ля - да, ко-ля -

да мо-я, мо-я ко-ля - да, знов до до-му, до-до-му нас по-ве - ла, де че-

45 46

да...

ка - є на ме-не мо - я - сі - м'я, і вся ро-ди-на мо - я! *p* Ко-ля-

47 48 49

да мо-я, мо-я, ко-ля - да мо-я, мо - я, ко-ля - да мо-я, мо-я! Ко-ля-  
Ко-ля-

50 51 52 53

да мо-я, ко-ля - да, на - на-на- на, на - на-на-на-на-на, на - на - на -на-на,

да мо-я, ко-ля - да!

54 55 56 57

на-на-на-на-на-на! Гей! На - на - на - на-на...

На - на - на - на - на - на - на - на - на - на -

58 59 60 61 62

Ук-ра - ї-на ко - ля - ду - є!

нна Ук-ра - ї-на ко - ля - ду, Ук-ра-ї-на ко-ля-

63 64 65 7

Ко-ля-ду-є вся зем-ля! В не-бі ан ге - ли спі-  
ду - є! Ко-ля-ду-є вся зем-ля! В не-бі ан ге - ли спі-

66 67 68

ва - ють, ан - ге - ли, про-слав-ля-є-мо Хрис-та!  
ва, в не-бі ан-ге-ли спі - ва ють, про-сла-вля-є-мо Хрис-

69 70 71

Ук-ра - ї-на ко - ля - ду - є! Ко-ля-ду-є вся зем-  
та! Ук-ра - ї-на ко - ля - ду, Ук-ра - ї-на ко - ля - ду - є!

72 73 74

ля! В не-бі ан ге - ли спі - ва - ють, ан - ге -  
Ко-ля-ду - є вся зем - ля! В не-бі ан ге - ли спі - ва, в не-бі ан-ге-ли спі-

75 76 77

ли... про-слав-ля - є - мо Хрис - та, прос-лав-ля - є - мо Хрис - та! В не-бі ан ге - ли спі -  
ва - - - ють!

78 79

ва - ють, ан - ге - ли... про-слав - ля - є - мо Хрис -  
в не - бі ан - ге - ли спі - ва - - - -

9

80                      81                      82                      83                      84

19.11.2020

Ноти є інтелектуальною  
власністю Ольги Токар

*Шановні колеги!*

*Бажаю Вам натхнення у виконанні твору!*

*У виконанні обробки наживо,*

*у використанні в аудіо-, відеозаписах -*

*обов'язкове посилання на автора обробки.*

*З повагою, хормейстер та аранжувальник  
гурту "DZHERELA" -*

*Ольга Токар.*

*З питань написання обробок -*

*Вайбер 066 777 56 45 ([ukr.nota@ukr.net](mailto:ukr.nota@ukr.net))*

Навчальне видання

**Укладач:**

Т. В. Раструба

**ПРОГРАМА АВТОРСЬКОГО ТВОРЧОГО ПРОЄКТУ  
«ЕСКІЗИ ВІРТУАЛЬНОГО ХОРУ»  
ЧАСТИНА 2.**

Технічний редактор – І. П. Борис

*Видання друкується за авторським редагуванням*

---

Підписано до друку 25.01.22 р.  
Гарнітура Times New Roman  
Замовлення № 13

Формат 60x84/16  
Обл.-вид. арк.0,74  
Ум. друк. арк. 1,40

Папір офсетний  
Електронне видання

---



Видавництво  
Ніжинського державного університету  
імені Миколи Гоголя.  
вул. Воздвиженська, 3<sup>а</sup>,  
м. Ніжин, Чернігівська обл.  
Україна, 16600  
тел. (04631) 7-19-72  
E-mail: [vidavn\\_ndu@ukr.net](mailto:vidavn_ndu@ukr.net), [www.ndu.edu.ua](http://www.ndu.edu.ua)

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи  
ДК № 2137 від 29.03.05 р.